



**Marché forain**  
Lancement mercredi  
23 au village des  
Pennes  
page 6



**Sport**  
La ville accueille le 3<sup>ème</sup>  
mondial de tambourin  
page 11



**Patrimoine**  
Tous au Plan des Pennes  
le 19 au matin  
page 14

septembre 2009 ● N° 149

# Le Pennois

[www.pennes-mirabeau.org](http://www.pennes-mirabeau.org)



**Du nouveau  
pour la culture**

# Médecins de garde



## Ambulances

Arc en ciel ambulance .....04 42 02 82 78  
Ambulances Horizon .....04 91 51 67 36

**12 et 13/09**

Dr Amiel

04 42 02 86 66

**19 et 20/09**

Dr Bressieux

04 42 02 60 42

**26 et 27/09**

Docteur Garofalo

04 42 02 55 48

**3 et 4/10**

Dr Marocco

04 91 51 06 49

## Urgences

**Police municipale** : 04 42 10 60 13

**Police nationale** : 04 91 65 03 31

**Pompiers** : 04 42 02 70 18

## Permanences mairie

### PERMANENCE DU MAIRE

Sur rendez-vous pour la 1<sup>ère</sup> permanence du mois et sans rendez-vous pour la seconde à l'Hôtel de ville des Pennes-Mirabeau et à la mairie annexe de la Gavotte

**Hôtel de ville**.....04 42 02 24 24

### ORDRE DES AVOCATS

Consultations gratuites pour les moins de 18 ans le mercredi de 14h30 à 16h30

#### Palais de justice

Place Verdun

**Aix-en-Provence** .....04 42 21 72 30

### MEDIATEUR DE LA REPUBLIQUE

M. Vincensini reçoit, à Aix-en-Provence sur rendez-vous, les administrés qui s'estiment victimes d'un dysfonctionnement des services publics et assimilés

**mairie** : 7 rue Pierre et Marie Curie

.....04 42 91 93 95

**MJD (lundi et mardi matin)** :

**bât i2, 2 rue Raoul Follereau**

.....04 42 20 90 32

### OFFICE NOTARIAL

Permanence le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois de 10h30 à 12h00 à l'office notarial des Pennes-Mirabeau (51 av. Plan de Campagne)

.....04 42 46 99 99

### CONCILIATEUR DE JUSTICE

M. Maury reçoit à la mairie annexe de la Gavotte le 1<sup>er</sup> et le dernier mercredi du mois de 14h15 à 18h00 sur rendez-vous

.....04 42 02 24 24

### CONSULTATION JURIDIQUE

Permanence assurée le mercredi 16 juin à la mairie annexe de la Gavotte, de 8h30 à 12h00. Sur rendez-vous

.....04 42 02 24 24

## Actions sociales

### CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

**Chef-lieu**.....04 42 10 62 92

**Gavotte**.....04 91 09 77 04

Renseignements sur les mesures mises à disposition par la commune ou ses partenaires sociaux : demi-tarif cantine, gratuité des transports scolaires, chèque d'accompagnement personnalisé...

### DON DU SANG

Collecte de sang mardi 8 septembre, de 15h à 19h30 salle du 3<sup>ème</sup> âge des Cadeneaux.

### CRAM

Agences de retraite de Marseille et des autres communes des Bouches-du-Rhône : du lundi au vendredi de 8h30 à 16h00.....0821 10 13 20 pour les particuliers

.....0821 10 13 13

pour les professionnels

### PERMANENCE SECURITE SOCIALE

Une permanence de la Sécurité Sociale se tient chaque mardi de 9h30 à 10h30 au CCAS des Pennes et de 14h30 à 15h30 à la mairie annexe des Cadeneaux.

### PERMANENCE APA

Permanence du Conseil général concernant l'allocation personnalisée d'autonomie tous les 1<sup>ers</sup> lundis de chaque mois au CCAS Gavotte de 14h30 à 17h30.

### AIDE AUX VICTIMES

Les permanences de l'APERS continuent de se dérouler le 2<sup>ème</sup> samedi matin et le 4<sup>ème</sup> vendredi matin de chaque mois, de 9h à 12h

**Police nationale de La Gavotte**

.....04 42 52 29 00

### SERVICE D'AIDE A LA PERSONNE

Le Rayon de soleil

..... 06 69 61 25 25

## Emploi / logement

### ASSEDIC

Les demandeurs d'emploi de la commune sont accueillis à l'antenne Assédic de Marignane

**Le Gabian du Moulin**

**Avenue René Dubois BP 77**

**13721 Marignane cedex**

.....0 811 01 01 13

Accueil libre le matin de 8h30 à 12h30 du

lundi au vendredi. Accueil sur rendez-vous l'après-midi : de 12h30 à 15h00 du lundi au jeudi.

## MISSION LOCALE / BUREAU DE L'EMPLOI

**Centre Marcel Cerdan**.....04 91 65 82 20

Informations sur la recherche d'emploi, la formation, le logement ou les questions de santé : accueil du public du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

### PIJ (Point Information Jeunesse)

**Centre Marcel Cerdan**

**Tel** :.....04 91 65 82 27

**Fax** :.....04 91 65 82 26

## CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES (CAF)

Le Centre social assure une permanence de la CAF tous les jeudis matin de 9h à 11h30. Réception des usagers sans rendez-vous par un agent administratif et sur rendez-vous par une assistante sociale (le lundi, mardi et jeudi matin et le mercredi après-midi en contactant le 04 91 05 54 97)

**Centre Social**

**93 avenue François Mitterrand**

**La Gavotte**.....04 91 51 08 60

### ADIL

L'Agence Départementale pour l'Information sur le Logement des Bouches-du-Rhône assurera une permanence tous les 1<sup>ers</sup> mardis de chaque mois de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00

**Antenne de Vitrolles : bâtiment la**

**Ginestière (quartier des Plantiers)**

**ADIL des Bouches-du-Rhône**

.....04 96 11 12 00

## RÉNOVATION FAÇADES

Une permanence du Pact Arim est assurée le 2<sup>ème</sup> mercredi du mois au service urbanisme (rue Jean Aicard) et le 4<sup>ème</sup> vendredi du mois à la mairie annexe des Pennes (15 avenue Victor Hugo) de 9h à 12h

.....04 91 09 52 00

## ACTION SOCIALE

**Solidarité : active, et forte !**

**A**u travers du Centre communal d'action sociale, la ville dispose pour ses administrés d'un arsenal d'aides sociales facultatives. Isabelle Fourcade, directrice adjointe, nous en détaille le fonctionnement. "Tout commence par une rencontre avec la personne elle-même ou avec un tiers. Tous les sujets peuvent être abordés : maladie, surendettement, chômage, etc... Un dossier détaillé sera soumis



à notre conseil d'administration pour suite à donner." Dans une liste d'outils qui est loin d'être exhaustive, citons par exemple le chèque d'accompagnement personnalisé. Les chèquiers mensuels d'une valeur globale de 45 à 75€ permettent d'acquérir auprès de la plupart des commerçants pennois des produits d'hygiène ou alimentaires. Pour les enfants en âge scolaire, la demi-gratuité cantine est valable pour tous les établissements scolaires de la commune. Si le dossier est accordé, l'enfant ne

paiera que la moitié des frais de restauration. Idem pour les transports scolaires, gratuits si les ressources des parents sont inférieures au barème fixé par l'administration. Citons également dans ce panel des aides facultatives le secours exceptionnel. Son montant ne dépasse pas 80€ une fois par an, pour ceux qui sont en attente de prestations ou momentanément privé de ressources. Un volet important des aides possibles concerne les transports publics sur la commune, déjà gratuits pour les Pennois de plus de 65 ans. Cependant les bénéficiaires du RSA peuvent également bénéficier de cette gratuité qui favorise la mobilité et l'insertion professionnelle.

**Le RSA a déjà trois mois**

Martin Hirsch, haut commissaire aux solidarités actives, a finalisé le projet qui lui tenait tant à cœur. Le revenu de solidarité active (RSA), est entré en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> juin dernier. Qui peut en bénéficier ? Les personnes sans activité, qui bénéficiaient jusque-là du revenu minimum d'insertion ou de l'allocation de parent isolé. Mais aussi, tous ceux de plus de 25 ans, exerçant ou reprenant une activité professionnelle, mais dont les ressources sont limitées. Pour savoir si vous êtes éligible à cette aide, faites une simulation sur le site [www.caf.fr](http://www.caf.fr) ou joignez le 39 39 "allo service public". Le premier interlocuteur reste cependant le Centre communal d'action sociale, même pour les cas particuliers. "D'autant qu'on ne raisonne plus en termes de droits acquis mais uniquement de revenus, reconnaît Isabelle Fourcade. L'humain joue donc parfaitement son rôle."

**Renseignements : 04 42 10 62 92**

**Edito****RÉFORME TERRITORIALE**  
**Attention à la proximité**

Je suis certain qu'à partir de cette rentrée, nous allons, vous allez, beaucoup entendre parler du dossier de la réforme des collectivités territoriales. Evidemment, ce sujet, un peu technique, peut paraître éloigné des préoccupations journalières des Français, surtout en temps de crise. Pourtant, rapidement les réformes préparées par le gouvernement risquent d'affecter votre quotidien. Comment ? Je n'entre pas dans les détails que nous aurons à disséquer dans les mois et les années à venir. Les Pennes-Mirabeau intégreront-elles une métropole ? Une commune nouvelle ? Une communauté d'agglomération au pouvoir élargi ? Au fond la logique que nous propose le gouvernement est la même. Il s'agira d'une disparition des élus de proximité, ou alors s'ils ne disparaissent pas, ils devraient perdre tout pouvoir d'influencer la vie de leurs concitoyens. Il s'agira aussi d'une perte de la maîtrise du sol par la commune. Je ne parle que de la maîtrise du sol parce qu'aux Pennes-Mirabeau nous nous sommes battus pour la conserver. Mais tant d'autres domaines seront affectés qu'il est impossible d'en dresser la liste. Ce sera aussi la fin des subventions, notamment du Conseil général, pour le développement de la commune. Bref, une révolution. Certes l'administration territoriale de la France est complexe. Certes il y a des simplifications à faire mais couper les citoyens de leurs élus de proximité me semble être une erreur historique. Cette particularité française fait d'après moi partie intégrante du lien qui maintient notre nation unie et solidaire. Il faut y faire très attention.

**Michel AMIEL**  
**Maire des Pennes-Mirabeau**



## Ça décoiffe !

“Ad distribution”, école privée de coiffure et d'esthétique ouvre ses portes sur la zone de l'Agavon. Brigitte Adelaide, la directrice, et son équipe de professeurs préparent les élèves au CAP et au BP esthétique cosmétique (diplômes d'Etat). Le centre de formation, doté d'installations professionnelles, peut accueillir 90 élèves. L'école espère “donner une nouvelle dynamique en organisant shows et défilés sur la commune, avec la complicité des Pennois qui voudront bien se prêter au jeu.”

Ecole AD distribution, avenue Emile Zola, zone de l'Agavon.

Renseignements : 04 42 09 23 19



## A table en terrasse !

Monter une affaire dans la restauration peut se révéler une aventure périlleuse quand on ne vient pas du métier. Défi réussi cependant pour le jeune couple pennois : Sophie Casparian (26 ans), gérante d'une société de bijoux, et Gregory Dospeux (29 ans), banquier, ont tout quitté pour ce pari un peu fou. “Mise gagnante”, dirait Grégory, passionné de poker. “Comme nous n'avons pas encore d'enfant, le moment était opportun pour se lancer, confirme Sophie”. La brasserie “Les Terrasses de l'Agavon” est située juste à l'entrée Est de la zone d'activités. Le couple organise également vos événements.

Les Terrasses de l'Agavon, avenue Emile Zola, tel : 04 42 46 53 30

## ADMINISTRATIF

# La nouvelle vie du passeport



Les demandes de passeport auprès des services administratifs de la ville se chiffrent à une petite centaine par mois en moyenne. Si le vôtre est en cours de validité, vous n'êtes a priori pas concerné. En revanche, si vous devez faire ou refaire votre passeport, sachez que le modèle électronique est officiellement

mort depuis le 1<sup>er</sup> juin. Place désormais au passeport biométrique, adopté par l'Europe en 2004, qui intègre photo et empreintes digitales numérisées. Un réseau électronique sécurisé transmet les informations à un centre d'impression situé dans le Nord de la France. Notre commune est habilitée à recevoir les demandes de passeport biométrique pour tout habitant du département. Attention ! Il faut prendre grand soin en remplissant le document administratif de demande, car il sera scanné. Le demandeur devra fournir par lui-même les deux photos règlementaires, là encore selon les indications qu'on lui précisera. Les services recueilleront les empreintes digitales de 8 doigts. **Renseignements : mairie annexe des Pennes au 04 42 10 11 46, ou mairie annexe Gavotte au 04 91 09 44 11.**

## Jean-Michel axe haut le service

Jean-Michel Dias Ferreira a quitté la région centre il y a deux ans pour s'installer en Provence avec sa compagne et ses deux enfants de 4 et 7 ans. A 39 ans, ce passionné de foot et de tennis, est devenu gérant de la franchise pennoise du groupe Axéo services. Jean-Michel et son équipe d'intervenants se tiennent à la disposition des particuliers pour toute prestation régulière ou ponctuelle à domicile : ménage, nounou, repassage, bricolage, jardinage, etc. **Axéo Services, 10 rue Marcel Liotard : 04 42 41 74 88.**



## Jade, précieuse Pennoise



Jade Vigreux, jeune Pennoise de 25 ans, est vive et tonique, et se passionne pour la danse. Comme d'autres filles de son âge. Mais avec une particularité importante : elle est vice-championne du monde de body-form. Le 15 novembre dernier, elle décrochait en Guadeloupe ce titre mondial décerné par la fédération d'haltérophilie, musculation, force athlétique, culturisme. “Le body-form requiert des critères différents du culturisme, confie la jeune fille, basés davantage sur l'apparence générale du physique, l'équilibre, la grâce, la condition et la fermeté de la peau.”

# Echos de l'été



■ Les 9-13 ans captivés par l'Accueil de loisirs Les Charmes



■ Les Charmes et Giono se donnent en spectacle fin juillet



■ Sortie "cerf-volant" réussie pour les ados des Charmes



■ Le complexe Jean Roure a abrité le stage multiactivités



■ Les seniors terminent leur centre aéré par un spectacle salle Tino Rossi



■ Spectacle de clôture des deux ALSH pour le mois de juillet



■ S'initier à l'accrobranche : les jeunes des Charmes ont adoré !



■ Centre aéré des seniors : vive la gym douce !



■ Atelier sur la nutrition pour nos seniors



■ Chantier d'insertion : pour mettre le pied à l'étrier sans tarder



■ Initiation deux-roues lors des soirées J



■ Grand succès attendu pour le stage omnisports 2009



■ Peinture fraîche : l'école de La Gavotte fin prête pour la rentrée

## VILLAGE DES PENNES



## Le marché est en marche



Certes, il en existe déjà un : le marché paysan de La Gavotte. Après 5 ans d'activité, il est désormais bien installé sur son créneau du samedi matin, derrière la Poste. Quelques matinées à thème contribuent à encore

sièurs fois autour d'une table toutes les parties concernées et résoudre l'ensemble des problèmes administratifs et techniques, obtenir tous les accords nécessaires. Cela prend du temps. Gilles Fina, directeur des services techniques municipaux,

compte dans la création d'un marché traditionnel, un rôtisseur, un maraîcher, ou un poissonnier n'ont pas du tout les mêmes besoins en terme de coffret électrique". Toujours est-il que dès le début de l'été, plus rien ne s'opposait enfin à ce

### “L'âme de La Provence, ce sont ces petits marchés colorés et animés. Il faut les pérenniser !”

mieux faire connaître ce lieu convivial où de nombreux pennois rencontrent les producteurs locaux. Ce marché paysan va continuer son existence sur le même créneau d'espace et de temps. Mais il ne sera plus le seul de la commune. L'idée de créer un marché traditionnel hebdomadaire sur le village des Pennes était dans l'air depuis bien longtemps. Lorsque l'aménagement des trottoirs et du stationnement dans le vieux village a été complètement repensé, cette idée a resurgi dès la fin des travaux. Au cours de réunions de concertation entre la municipalité et les commerçants, en vue de relancer et conforter l'activité économique, le projet a été précisément défini.

### Rendez-vous mercredi 23 septembre

Certes, il ne suffit pas d'en rêver, ou d'en parler, ou de convenir que c'est une bonne idée. Pour la concrétiser, il a fallu réunir plu-

seurs fois autour d'une table toutes les parties concernées et résoudre l'ensemble des problèmes administratifs et techniques, obtenir tous les accords nécessaires. Cela prend du temps. Gilles Fina, directeur des services techniques municipaux,

compte dans la création d'un marché traditionnel, un rôtisseur, un maraîcher, ou un poissonnier n'ont pas du tout les mêmes besoins en terme de coffret électrique". Toujours est-il que dès le début de l'été, plus rien ne s'opposait enfin à ce





on languit de le voir s'installer." Josette, de la Caisse d'Épargne, approuve, mais souhaite que "les clients aient la possibilité de se garer facilement et pas trop loin." Serge, du Point Presse, a une vision un peu plus radicale : "Après la pause nécessaire pour les travaux, le village se doit de revivre et le marché ne peut que faire du



commerçants, on travaille quand même et mieux !" Véronique, pharmacienne, se montre "satisfaite de l'arrivée du marché dans le village, c'est une très bonne nouvelle" Pauline, (onglerie) : "Comme le village s'endort beaucoup, et que c'est vraiment le désert, un marché ne peut que le dynamiser." Martine, (Love Paradise) : "cela va amener beaucoup de gens tous les mercredis matin, c'est une excellente idée, bénéfique pour la vie de ce quartier, et donc la vie pennoise" Dès le 23 septembre, on s'habitue fort bien à voir les forains installer leur étal chaque mercredi, de 7h30 à 12h30 sur le périmètre compris entre l'épicerie fine du 4 et le magasin Vival du 37 de l'avenue principale. Avec même une extension sur le chemin de la ferme dans la partie descendante avant le parking et un prolongement sur la place Léon Depeyres. Il va sans dire que le stationnement et la circulation ne seront pas tolérés sur ce périmètre le mercredi de 5h à 13h30. On est donc passé de l'idée à la réalisation : le marché du village va exister, ce n'est plus un vœu pieux. Et il devra faire ses preuves au fil du temps. Seul son succès pourra le pérenniser.



Victor Hugo ce qu'ils pensaient de l'installation programmée pour le mercredi 23 septembre de ce marché traditionnel.

### Réactions commerçantes sur le vif

Céline, (Les Gourmets) se déclare "à fond pour ce marché qui va donner une nouvelle vie au village". Marie-Laure, (Institut Licata) semble du même avis : "ce sera une vraie reprise d'activité pour nos commerces, j'en suis sûre" Laetitia, la fleuriste renchérit : "Je fais partie de ceux qui l'ont instamment demandé, et maintenant

bien aux commerçants restés sur le secteur." Claudie, (Vival) est un peu sur la même tonalité : "Depuis les travaux de réfection des trottoirs, il faut reconnaître qu'on ne fait que survivre. Le marché est une expérience comme d'autres. Je suis un peu sceptique, mais si les gens acceptent de se garer loin et de marcher un peu, cela peut fonctionner, il ne faut pas être pessimiste". Pour les responsables du bar-tabac, "c'est constructif, la démarche est bonne, même s'il y a de la concurrence. L'expérience prouve dans les autres villages que là où il y a un marché, nous, les



# Du nouveau pour la culture

Les saisons culturelles sont à l'image des années scolaires ou universitaires : elles débutent à l'automne pour s'achever en juin. Le temps de la saison 2009-2010 est donc arrivé avec pas mal de changements puisque ce nouveau cru est marqué par la fin d'une histoire - celle du Centre de développement culturel (CDC) - et la volonté de proposer une programmation, riche, diversifiée à destination de tous les publics.

**P**armi toutes les rentrées du mois de septembre, il y en a une qui est attendue et c'est évidemment celle de la culture. Chansons, comédies, musique classique, expositions, etc., il est agréable de reprendre le chemin des salles de spectacles, théâtres et autres galeries... en même temps que celui de l'école, la fac ou l'entreprise.

Aux Pennes-Mirabeau, cette rentrée culturelle 2009-2010 sera forcément particulière, puisque le Centre de développement culturel (CDC) n'y participera pas. "Pendant douze ans, ce Centre que nous avons toujours soutenu a fait un excellent travail, mais la situation n'était plus tenable financièrement. Pour autant, la saison qui s'annonce sera à la hauteur de ce que méritent tous les Pennois", tient à souligner André-Vincent Balzano, adjoint délégué à la Culture.



## La longue histoire du CDC

C'est effectivement en 1997, lors de l'arrivée du Front National à Vitrolles que la Ville des Pennes-Mirabeau a eu l'idée d'héberger le CDC afin de proposer des créations artistiques de qualité pour ces deux communes frontalières. Une volonté rendue possible, à l'époque, par l'arrivée de Maud Zawadzki (responsable du Théâtre Fontblanche de Vitrolles) pour prendre la direc-

tion de cette structure et par le soutien financier immédiat apporté par le Conseil général des Bouches-du-Rhône.

Dès lors, la municipalité des Pennes n'a jamais "lâché" le CDC que ce soit sur un plan financier ou logistique. En 2008, ce soutien s'élevait encore à 130 000 euros : 55 000 euros de subvention annuelle, 60 000 euros pour la mise à disposition de deux agents municipaux et 15 000 euros pour les frais d'eau,



électricité, transport de matériel... sans parler de la mise à disposition gracieuse des locaux du siège social de l'association et de plusieurs équipements municipaux dont La Capelane, salle de spectacles que la municipalité a fait réhabiliter pour le CDC. Malheureusement, depuis



2006, les comptes du CDC sont déficitaires et ont abouti, à la fin de la saison dernière, à un manque de 38 000 euros. En outre, le retrait du soutien de la Ville de Vitrolles, en janvier 2009, a fragilisé encore plus la situation. D'ailleurs, en mars 2009, le Commissaire aux comptes de l'association a déclenché une procédure d'alerte auprès du tribunal.

La Ville des Pennes-Mirabeau a bien essayé, avec le Président et la directrice de l'association, d'envisager toutes les solutions possibles, mais pour permettre d'équilibrer les comptes du CDC, il aurait fallu augmenter la participation financière des Pennes de 80 000 euros, soit l'équivalent d'une augmentation générale d'impôts de

1%... sans aucune garantie de viabilité économique à moyen terme. La municipalité a donc fait le choix de la raison, décidant de ne pas accroître sa subvention, même si cette décision signifiait la fin du Centre de développement culturel. Une page se tourne donc, mais le livre de la culture aux Pennes-Mirabeau ne se ferme pas.

## La vie culturelle continue

D'ailleurs, André-Vincent Balzano répète que "cette fin du CDC ne signifie pas un renoncement à une programmation culturelle de qualité, loin s'en faut. Comme par le passé, la commune reprend en charge la culture et proposera une programmation



effectuée désormais par le service culturel municipal, avec des moyens humains et financiers adaptés". Exemple parlant : titularisation de Claire Baillon, directrice des affaires culturelles.

La preuve de cette continuité se vérifie, ainsi, dans la confirmation de deux aspects importants du travail d'action

culturelle aux Pennes. Tout d'abord, l'accueil en résidence de compagnies régionales dans les salles de La Capelane, du Jas'Rod ou du Théâtre Henri Martinet, n'est pas remis en cause. Le nom des deux compagnies en résidence pour cette saison 2009-2010, est déjà connu : "Attention fragile" et "Les

## Musique

### 17<sup>ÈME</sup> FESTIVAL INTERNATIONAL LES NUITS PIANISTIQUES

Au fil des ans, le Festival "Les Nuits Pianistiques", organisé par l'association Musiques-échanges, s'est développé et a investi la Communauté du pays d'Aix. Un public de plus en plus nombreux a ainsi pu assister ces dernières années, à de nombreux concerts dans différentes communes de la CPA dont les Pennes-Mirabeau.

La grande qualité de ces récitals n'a jamais été démentie grâce à la présence d'artistes de notoriété internationale, d'artistes régionaux mais aussi de jeunes talents.

Pour cette édition 2010, le festival fera escale aux Pennes-Mirabeau le 17 octobre. L'orchestre philharmonique de Craiova (Roumanie), dirigé par Valentin Doni, accompagné de quatre pianistes, y proposeront des concertos de Beethoven, Haydn, Ravel et Schumann.

**Samedi 17 octobre - 19h30 - Salle Tino Rossi - Entrée : 15€, tarif réduit : 10€ - Renseignements : 06 16 77 60 89 - Réservations au Syndicat d'initiative : 04 42 02 55 14 ou [www.francebillet.com](http://www.francebillet.com) ou [www.fnac.com](http://www.fnac.com)**



## Vidéo

### 9<sup>ÈME</sup> FESTIVAL DES FILMS COURTS

Pour Daniel Demimieux, président du Festival des Films courts des Pennes-Mirabeau, la vidéo est une passion. Et il a su la transmettre puisque ce festival fêtera son neuvième anniversaire le 7 novembre prochain. Au programme : une vingtaine de films sélectionnés dans deux catégories : d'une part, "les films minute" qui, comme leur nom l'indique, ne durent que 60 secondes et, d'autre part, les autres films courts (15 minutes maximum). Point commun : les vidéastes sont tous amateurs et viennent de toute la France et même de pays européens. Quant au contenu des films présentés, il est libre.

Comme chaque année, un jury encadré de professionnels de l'image remettra différents prix : Grand prix, Prix de la fiction, Prix de la réalité (pour les reportages et les documentaires), Prix du "film minute". Enfin, un Prix du public sera également décerné.

**Samedi 7 novembre - Théâtre Henri Martinet - 16h00 - Entrée libre - Contact : 04 91 51 31 51**



Racines du vent". Même chose pour les ateliers théâtre enfants et adultes qui sont confirmés, mais retournent dans les locaux de l'école de musique municipale.

Mais, le grand objectif de cette saison pourrait se résumer en deux mots : diversité et rassemblement. En effet, comme l'indique Claire

Baillon, "s'il est vrai que la qualité sera le dénominateur commun de toutes les manifestations culturelles proposées aux Pennes-Mirabeau, notre idée est de varier le contenu des spectacles afin que tous les Pennois, quelles que soient les générations, les goûts artistiques, puissent trouver leur bonheur dans



## Enfants MON NEZ

Avec la Compagnie Objet sensible, qualité va de pair avec originalité car le spectacle "Mon Nez", qui connaît un très grand succès depuis sa création, a la spécificité d'être destiné aux enfants dès leur plus jeune âge (18 mois).

Sur la trame de la célèbre - et inusable - chanson enfantine "Pirouette cacahuète" dans laquelle un facteur perd son nez, Nathalie Della-Vedova, marionnettiste et plasticienne, propose un spectacle drôle et inventif au cours duquel ce fameux facteur rencontre différents personnages à qui il tente d'emprunter leur appendice. Celui du dompteur du cirque d'à côté, celui du bonhomme de neige ou encore celui du caniche de la voisine ! Feront-ils l'affaire... Réponse sur scène, mais quoi qu'il en soit la manipulation et l'originalité des marionnettes, pleines de trouvailles et de générosité, laisseront les enfants - et même les parents - ébahis de plaisir.

**10 et 11 décembre pour les scolaires**  
**Représentation pour tout public le 12 décembre à 10h et 16h**  
**La Capelane - Tarif : 5€ - Contact : 04 42 09 37 80**

## Création TOUT L'UNIVERS EN PLUS PETIT



Après "Le Tour complet du cœur", "La Guerre des boutons" ou encore "Fournaise", que vous avez pu découvrir les années précédentes, la compagnie Attention fragile présente sa nouvelle création aux Pennes-Mirabeau : "Tout l'univers en plus petit". Qui dit création dit long travail d'écriture, de création de décors et de costumes, de répétitions... Ce travail, c'est en partie dans notre commune qu'il est réalisé, lors de résidences dans la salle de la Capelane. Le 13 novembre prochain, vous pourrez assister à la première représentation de ce spectacle.

C'est l'histoire de deux enfants rescapés d'un cirque englouti avec le bateau qui les emmenait en Argentine. Pour se souvenir, ils bricolent un spectacle en rassemblant tout ce qu'ils trouvent, tissus, costumes, échelles... Comment faire quand on est perdu ? Comment oublier les cauchemars, comment les apprivoiser ? C'est tout cela que ce spectacle raconte, avec ses deux gamins qui coupent des oignons pour pleurer, qui maquillent des ballons de Baudruce en haltères, qui font bravement les briseurs de laine... Ce n'est que cela : pourquoi ne sait-on jamais faire ?

Écriture, mise en scène et scénographie : Gilles Cailleau.  
Interprétation : Patou Bondaz et Maëlle Boijoux. Décor et accessoires : Christophe Brot. Costumes : Virginie Breger et Patou Bondaz. Lumière : Christophe Bruyas. Administration, production : Ophélie Deschamps et Archipel Nouvelle Vague.

**Vendredi 13, samedi 14 novembre à 20h30, dimanche 15 novembre à 17h - La Capelane - durée 1h30 - Entrée 10 €/7€**



notre programmation culturelle". Symbole de cette volonté : la création d'un guide pratique, actualisé tous les trimestres, et regroupant, dans un même ouvrage, toutes les manifestations culturelles (concerts, théâtre, expos, audiovisuel...). Autre preuve de cette ambition de rassemblement : la mise en place d'une commission extra-municipale de la culture, regroupant des élus et

des personnes de la société civile puisqu'elle est ouverte à tous. "J'ai beaucoup d'espoir, car j'ai constaté, à travers les pétitions qui ont été signées pour soutenir le CDC, toute l'importance que les Pennois accordent à la vie culturelle de leur cité. Je suis donc certain qu'ils s'impliqueront dans cette commission pour faire avancer et faire naître des projets", souligne Michel Amiel.



11-13 SEPTEMBRE

## Le tambourin est ici !

Il se donne du mal depuis 20 ans, Philippe Gouneaud ! Pour promouvoir même au-delà des frontières ce sport dérivé du jeu de paume et qui passionne dès qu'on s'y frotte. Avec une forte mobilisation bénévole, le président du Tambourin club pennois prépare pour les 11,12,13 septembre le 12<sup>ème</sup> tournoi international sur l'espace Tino Rossi. Et en fait le 3<sup>ème</sup> mondial. Car on attend 4 équipes brésiliennes, 2 équipes japonaises, et également italiennes, espagnoles, entre autres. Tout semble prêt dans l'organisation de l'événement, depuis les 800 repas et 400 petits déjeuners à assurer, jusqu'aux 40 matches animés à gérer. Bref, tout un petit monde de joueurs et de ramasseurs de balles va faire vivre ce mondial pennois. Et pour les moments festifs, on parlera espagnol, hongrois, anglais, français, espagnol ou italien. **Renseignements : 06 64 03 32 22.**

### KARATÉ

## Le dojo des champions

Sport complet et art martial adapté à tout âge, le karaté se révèle une discipline complète. Sous la direction de Jean-Pierre Dufrenoy, 5<sup>ème</sup> dan, le club de karaté s'entraîne régulièrement au dojo de La Gavotte, square Jean Moulin, et devient peu à peu une pépinière de champions de France. Autour de Lisa Demene, championne de France 2008, Yacine Afkir, Jade Yafrate, Sorenza Addou, et Marine Dahan trustent chaque année les plus hauts podiums. La relève est d'ores et déjà assurée, et le club qui a recruté de nouveaux professeurs se prépare à une grande et belle année sportive. **Renseignements : 06 60 12 51 84.**



## Les Pennes-Mirabeau unis pour l'avenir

Après le refus du gouvernement de doter Les Pennes-Mirabeau d'un véritable commissariat, nous apprenons que c'est maintenant la gendarmerie de Septèmes-les-vallons qui va disparaître. Il paraît évident désormais que la casse du système de sécurité de proximité se poursuit, s'accroît en France ; et ce alors même que la pire des délinquances, celle de la violence faite aux personnes, continue d'augmenter. Pendant des années, l'UMP s'est gargarisée des résultats de Nicolas Sarkozy qui semblaient montrer une baisse de la délinquance. Aujourd'hui Brice Hortefeux, ministre de l'intérieur, ne peut plus cacher la réalité. Il a lui-même avoué une augmentation de presque 7% des cambriolages et des vols avec violence sur six mois et de 4% des violences non crapuleuses, qui touchent les citoyens dans leur vie quotidienne.

Et quelle explication donne-t-il ? "une transformation de la délinquance", notamment parce que la protection accrue des biens engendre une vulnérabilité accrue des personnes." Traduction. Les bons chiffres des années précédentes étaient dus au fait que voler des voitures étant devenu difficile maintenant on braque les gens. Face à une réponse technique, les malfrats en tous genres s'adaptent et se réfugient dans la violence. Alors, parfois oui, nous le disons, la présence policière physique sera toujours plus dissuasive et répressive que des alarmes ou des caméras ; l'un n'empêchant pas l'autre évidemment. Et puis comment peut-on envisager de démunir la zone de Plan de Campagne de toutes les forces de police alentour ? C'est une hérésie sécuritaire, il faut au plus vite qu'un véritable pôle de sécurité qui pourrait agir également sur les communes voisines se mette en place.

## Ensemble pour les Pennes-Mirabeau

Une fois de plus, un vote de défiance, écrasant, a été adressé en direction de la classe politique, (tous partis politiques confondus). A entendre les candidats élus, cette élection a subi les conséquences de la crise et a été victime d'une incompréhension des électeurs. Si nous analysons objectivement les résultats dans notre département des Bouches du Rhône, nous constatons que les 5 candidats U.M.P. ont été élus par 10,6% des électeurs inscrits, 5,94% pour les 3 candidats Europe écologie, 5,48% pour les 2 candidats PS, 3,9% pour le candidat FN, 3% pour le candidat Front de gauche et 2,34 pour le candidat MoDem. Il n'y a pas de quoi se satisfaire de ces résultats lamentables et les leaders politiques devraient faire preuve d'un peu plus d'humilité. En réalité, les grands gagnants sont ceux qui ont voté blanc ou qui se sont abstenus.

Comment revendiquer la légitimité de ces élections ? Comment pouvoir prétendre être un "Elu du Peuple" avec seulement 10% et moins, des voix de ce même Peuple ? Ne pourrait-on pas mettre un terme à cette mascarade : en rendant le vote obligatoire et en tenant compte des votes blancs pour sanctionner les candidats mal-aimés ? Aujourd'hui les responsables politiques ont perdu toute crédibilité. Pour sortir de cette situation d'illégitimité qui est la risée des Français, nos parlementaires vont être contraints de remanier le code électoral. Il n'est plus acceptable que les élections se limitent à l'expression d'une minorité composée essentiellement de militants convaincus d'avance. A suivre.

Gilbert Poussel

## Groupe UMP

C'est avec une immense joie et un grand soulagement que nous avons appris que la proposition de loi du député UMP Richard Mallié, concernant le travail dominical, a été votée, le 15 Juillet 2009 et validée par le conseil constitutionnel. La localisation de la zone commerciale de Plan de Campagne sur notre commune, explique notre intérêt tout particulier, concernant l'ouverture dominicale des magasins. En effet, des centaines d'emplois vont être sauvés, les employés et les étudiants pourront travailler en toute légalité le dimanche et percevoir un surplus financier non négligeable. Il est tout de même assez incroyable de voir les batailles juridiques, qu'il faut mener dans notre pays, pour pouvoir travailler, surtout quand les employeurs et employés ont un intérêt commun et partagé. Nous pensons aussi à tous les consommateurs du département qui se pressent par milliers chaque dimanche. Sincères félicitations à notre député, Monsieur Mallié, pour son abnégation et sa pugnacité. Malgré tous les obstacles, il a tenu jusqu'au bout, jusqu'à la victoire de la raison et du bon sens. Nous espérons enfin, que Monsieur le Maire donnera son accord, comme le prévoit la loi, pour l'ouverture dominicale de Plan de Campagne.

Cela a été décidé très récemment. Suite au nécessaire rééquilibrage démographique des circonscriptions, la nôtre étant trop peuplée, le canton des Pennes Mirabeau (constitué par les Pennes Mirabeau, Septèmes et Cabriès) avec ses 40 000 habitants, rejoindra dès 2012 (pour les prochaines élections législatives), la 11<sup>ème</sup> circonscription, qui comprendra la couronne aixoise et le canton des Pennes Mirabeau.

Bientôt la rentrée. Un an après la LOI sur le service minimum d'accueil (SMA) dans l'éducation nationale, la municipalité a commencé à réfléchir pour mettre en place ou plutôt pour essayer de mettre en place, un service minimum pour les Pennois. Comme l'avait dit Xavier Darcos, le service minimum est un service maximum pour les parents, car ceux-ci, s'ils n'ont pas des parents pour garder leurs enfants, pourront éviter soit de prendre un jour de RTT ou de congé, soit de payer la garde. Le maire et sa majorité peinent à suivre le rythme des réformes entreprises par le gouvernement et à respecter la loi. A noter : la garde des enfants serait assurée par des retraités formés, la cantine ne sera pas assurée, et, conformément aux souhaits des Pennois, les enfants seront accueillis dans leur école habituelle.

Permanence des élus tous les 1<sup>er</sup> jeudi du mois de 10h à 12h mairie annexe de la Gavotte. Nous contacter : tél : 06 14 61 20 35 – Courriel : contact@umpennois.com - Site internet : www.umpennois.com

Geneviève Cheiffaud - Robert Roméra

## Groupe Pennes-avenir

Souhaiter que les vacances de tous les pennois se soient bien passées paraît être le propos le plus judicieux après les événements sociaux qui se heurtent depuis le début de l'année. Des vacances qui, nous l'espérons, se sont déroulées l'esprit libre, après l'annonce faite il y a quelques semaines du renforcement prévu des effectifs de la Police Nationale sur le territoire de notre commune. Esprit plus libre car, depuis plusieurs mois les cambriolages se succèdent et nombreuses étant les résidences à avoir reçu la visite de voyous, savoir que, peut être rapidement, des patrouilles de policiers vont occuper le terrain aux côtés des policiers municipaux, s'avérera rassurant pour les administrés. Le groupe Pennes Avenir, bien que comme d'habitude il n'ait pas été informé officiellement de ce nouveau dispositif, salue cette avancée dans un dossier qu'il porte depuis des années. Notre groupe regrette que la plage d'ouverture du Commissariat ne soit pas plus large et qu'elle ne corresponde pas, par exemple, aux heures d'ouverture des commerces. Etant situé à la Gavotte dont les commerçants ont été l'objet de violences à de nombreuses reprises, ce choix nous aurait paru judicieux. Notre groupe regrette surtout que ce nouveau dispositif ne repose que sur un redéploiement des effectifs vitrolais et pennois, la couverture de notre circonscription de police ne recevant aucun élément supplémentaire.

Les élections européennes aux Pennes ont donné des résultats inquiétants, au delà de la navrante abstention que nous avons pu constater. Nous revenons sur le sujet car nous avons été choqués par une fine analyse dont l'UMP a le secret qui estime que "les scores du FN (15,31%) et du Front de Gauche (11,01%) restent très forts, trop forts sur notre commune". Nous demandons donc au rédacteur de l'article de l'UMP, parti républicain à notre connaissance, de lever rapidement dans un prochain billet, les doutes qu'il a pu (ou voulu) faire planer quant au sens de ses propos.

Serge Baroni et Marc Galland

26<sup>ÈMES</sup> JOURNÉES DU PATRIMOINE

Tous au Plan des Pennes !



Gameure il y a encore vingt ans, cette mise en avant du patrimoine le troisième week-end de septembre est désormais ancrée dans les moeurs et partout en Europe sonne en général la rentrée d'une année culturelle riche de promesses. Ici, l'association de défense du patrimoine a choisi cette année encore de pointer un des quartiers singuliers de notre ville pluriel : le Plan des Pennes. Même si vous pensez tout savoir sur cette zone rurale de l'ouest de la commune, vous êtes conviés le samedi 19 septembre dès 10h au foyer des seniors. Nul doute que vous découvrirez encore des éléments que vous ignoriez. Depuis au moins 6 mois, les membres de l'association ont réuni des dizaines de documents, et recoupé des informations d'anciens habitants du quartier. Des oppida voisins (Teste-Negre et La Cloche), il sera bien entendu question, et donc des premiers habitants de ce quartier. Louis Génard a prévu d'évoquer également toute la vie économique du Plan des Pennes depuis le 19<sup>ème</sup> siècle, à partir de témoignages étonnants et d'anecdotes savoureuses sur le travail des hommes, sur les calamités naturelles. En gros sur ce qui a peu à peu construit un élément géographique d'un grand puzzle de plus de 20 000 habitants que l'on nomme Les Pennes-Mirabeau.

Les thés de l'été



Le comité des fêtes ne changera pas la formule gagnante des thés dansants de la salle Tino Rossi. Les 8 et 22 septembre, de 15h30 à 19h, découvrez ou retrouvez l'ambiance "musique et danse" qui fait le succès de la formule du thé dansant. Entrée : 5€ avec orchestre, boisson et gâteau.

Renseignements : 06 68 48 61 42

CONFÉRENCE

Quand le CALM est "cool"



C'est avec une conférence en anglais et sur l'Angleterre que le CALM ouvre sa série de conférences mensuelles. Le 8 octobre prochain, le centre socio-culturel Jean Giono se mettra dès 18h30 à l'heure du "Cheese and wine party". Comme son nom l'indique, la soirée a pour fil conducteur le fromage et le vin, mais avec une touche bien britannique de convivialité, de simplicité, d'échanges de toutes sortes et à bâtons rompus. De quoi pourfendre les idées reçues sur nos voisins britanniques. S'il y a longtemps que vous n'êtes pas allés à Londres, ou même si vous en revenez, c'est le genre de soirée où l'on apprend toujours quelque chose. Tout en dégustant des fromages bien "froggy" autour d'un verre de bon vin (participation : 5€).

Renseignements au CALM : 04 96 15 17 90

Vide-grenier d'automne

L'association Le Chat botté organise un vide-grenier au profit de Pauline afin qu'elle puisse continuer son programme de rééducation. Ce sera le samedi 26 septembre de 9h à 18h au Centre social de La Gavotte.

Renseignements : 04 91 65 40 42 / 04 91 51 30 71

Syndicat d'Initiative

AGENDA

24 et 25 octobre Fête du chocolat et des friandises / espace Tino Rossi

BILLETTERIE

17 octobre à 19h30 Festival des Nuits pianistiques / espace Tino Rossi

Le Syndicat d'Initiative a obtenu de pouvoir assurer la billetterie de certains des spectacles du Pasino d'Aix et du Dôme de Marseille. Renseignez-vous !

Renseignements

35 bis, avenue Victor Hugo

Tel : 04 42 02 55 14 /Fax : 04 42 02 94 66

s.i.lespennesmirabeau@orange.fr

Ouvert le lundi : 8h/12h, 14h/18h, les mardi, jeudi et vendredi : 14h/18h, le mercredi : 8h/12h.

# Première rentrée dans le CALM



Travaux d'enfants réalisés dans l'atelier de loisirs créatifs

## // ANIMATIONS



Septembre 2009 voit la première vraie rentrée du centre d'animations loisirs municipal, installé depuis mars dernier au sein de l'accueil de loisirs Jean Giono. Rappelons l'historique et l'idée de base : pourquoi ne pas ouvrir les portes du centre aux adultes quand les enfants en sont partis ? Manière d'optimiser l'utilisation des 1500 m<sup>2</sup> du nouveau bâtiment public. Alors que nous étions en cours d'année, et que chacun avait déjà programmé et planifié ses activités, 34 personnes s'inscrivaient dès avril aux différentes animations, preuve du bien fondé et de la pertinence de l'opération. Détail important à préciser sans tarder : les activités culturelles ou sportives sont proposées par des personnes physiques indépendantes, et ne viennent pas en concurrence avec le travail des associations de la commune.

Karine Scultore, responsable du CALM, souligne que bien d'autres activités viendront compléter le choix proposé pour la rentrée et que le tarif est dégressif pour les couples ou pour plus de 2 activités. Et ce n'est pas tout. Un projet très fort vient d'aboutir dès à présent : un cycle de conférences sur des thèmes divers. Elles auront une fréquence mensuelle, en soirée de 18h30 à 20h et seront accessibles à tout public, soit gratuitement, soit avec une petite participation, notamment s'il y a repas ou collation. Le premier rendez-vous sera le jeudi 8 octobre avec une animation "cheese and

wine" à l'ambiance londonienne.

Les pages du Pennois et le site internet de la ville ne manqueront pas de vous tenir informés des prochaines conférences et du tissu d'activités de rentrée du nouveau centre d'animations et de loisirs municipal, centre Jean Giono, chemin de Val Sec, La Gavotte, tel : 04 96 15 17 90.

## LE PLANNING DE LA RENTRÉE

L'offre du centre d'animations loisirs municipal pour la rentrée 2009-2010 est éclectique et alléchante, et s'étoffera au fil des semaines. Le tarif reste attractif puisque pour seulement 54€ par trimestre, on peut pratiquer une fois par semaine l'une des activités suivantes :

**Loisirs créatifs** le lundi de 14 à 16h avec Nathalie Van Volsom-Deplat

**Danse country** le lundi de 14h30 à 16h avec Annie Lozza

**Club d'anglais** les lundi et vendredi de 14h30 à 18h et club d'anglais junior le mercredi de 14h30 à 16h avec Patricia Edimelian

**Gym-coaching sportif** le mardi de 9h30 à 11h avec Sophie Duplan

**Body dance** le mardi et le jeudi de 18h30 à 20h avec Patricia Castagna

**Gym douce** le jeudi de 14h à 16h avec Sophie Duplan

**Danse parents-enfants** le samedi de 10h à 11h





**MARCHÉ**

**DES**

**PENNES MIRABEAU**

Tous les

**mercredis** matin

dès le

**23 septembre**

Village  
des **Pennes**